



# HAPPY SYMBOLS & IMAGE EXPLANATION





D

Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN 1888-1:2018&EN1888:2012 / EN 1466:2014 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

GB

Our prams are manufactured according to the strict safety requirements of the EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 standard and guarantee safe and comfortable transport of your child.

F

Nos poussettes sont fabriquées conformément aux exigences de sécurité strictes des normes EN1888-1: 2018 et EN1888: 2012 / EN1466: 2014 et garantissent un transport sûr et confortable de votre enfant.

IT

I nostri passeggini vengono prodotti secondo le stringenti norme di sicurezza EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 e garantiscono un trasporto sicuro e confortevole del vostro bambino.

ES

Nuestros cochecitos se fabrican de acuerdo con los estrictos requisitos de seguridad de las normas EN1888-1: 2018 y EN1888: 2012 / EN1466: 2014 y garantizan el transporte seguro y cómodo de su hijo.

FI

Lastenvaunumme on valmistettu tiukkojen EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 -normin turvallisuussääntöjen mukaisesti, minkä ansiosta voit kuljettaa lastasi turvallisesti ja kätevästi paikasta toiseen.

CZ

Naše dětské kočárky jsou vyráběny podle přísných bezpečnostních požadavků normy EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 a zaručují vám bezpečný a komfortní transport vašeho dítěte.

SK

Naše detské kočíky vyhovujú prísny bezpečnostným požiadavkám EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 a zabezpečujú vám bezpečnú a pohodlnú prepravu dieťaťa.





HUN

Babakocsiink megfelelnek az EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 szabvány szigorú biztonsági követelményeinek, és biztosítsa gyermekének biztonságos és kényelmes szállítását.

HR

Naša dječja kolica proizvedena su sukladno strogim sigurnosnim zahtjevima standarda EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 te jamče siguran i udoban transport Vašeg djeteta

PL

Nasze wózki dziecięce są produkowane według wymagających norm bezpieczeństwa EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014, zapewniając bezpieczny i komfortowy transport Państwa dziecka.

SI

Naši otroški vozički so izdelani v skladu s strogimi varnostnimi zahtevami standarda EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 in vam zagotavljajo varno in udobno prevažanje vašega otroka.

RU

Наши детские коляски изготавливаются в соответствии со строгими требованиями к безопасности стандарта EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 и гарантируют Вам безопасность и комфорт во время прогулок с Вашим ребенком.

CHN

我们的童车按照EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014标准的严格安全要求制造，可保证您孩子在推移过程中的安全性和舒适性。

TWN

Geslein生產的嬰幼兒手推車符合最嚴格的歐規 EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 檢驗規範，能確保您攜幼兒外出時最佳的舒適感與安全性。





## SYMBOLS

## BILDERKLÄRUNG

D



### LIEFERUMFANG



### VORBEREITEN

Gestell aufklappen – mitgelieferte Teile anstecken



### GURTSYSTEM

Verwenden



### BENUTZEN

Bremssystem – Vorderräder feststellen – Höhenverstellung – Rückenlehne verstellen – Spielbügel



### ZUSAMMENLEGEN

Gestell zusammenklappen – Räder abnehmen

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| <b>A</b> Schiebepügel         | <b>N</b> Feststellknopf Vorderrad |
| <b>B</b> Höhenverstellung     | <b>O</b> Vorderradfederung        |
| <b>C</b> Verdeckverstellung   | <b>P</b> Verdeckklappen           |
| <b>D</b> Sitzeinheit          | <b>Q</b> Rückenverstellung        |
| <b>E</b> Fußteilverstellung   | <b>R</b> Klappsicherung           |
| <b>F</b> Einkaufskorb         | <b>S</b> Feststellbremse          |
| <b>G</b> Hinterrad            | <b>T</b> Spielbügelverstellung    |
| <b>H</b> Sonnenschild Verdeck | <b>U</b> Gestellrahmen vorne      |
| <b>I</b> Verdeck              | <b>V</b> Vorderrad                |
| <b>J</b> Spielbügel           |                                   |
| <b>K</b> Entriegelungsknopf   |                                   |
| <b>L</b> Fußteil              |                                   |
| <b>M</b> Fußablage            |                                   |

## SYMBOLS

## EXPLANATION OF IMAGERY

GB



### SCOPE OF DELIVERY



### SET-UP

Unfold the frame – Attach the parts provided



### HARNESS SYSTEM

Use



### USE

Braking system – Lock front wheels – Height adjustment – Adjust backrest – Play bar



### PLIER

Réduire le cadre – Enlever les roues

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>A</b> Handlebar           | <b>N</b> Locking button for front wheels |
| <b>B</b> Height adjustment   | <b>O</b> Front-wheel suspension          |
| <b>C</b> Canopy adjustment   | <b>P</b> Canopy flap                     |
| <b>D</b> Seating unit        | <b>Q</b> Back adjustment                 |
| <b>E</b> Footrest adjustment | <b>R</b> Folding lock                    |
| <b>F</b> Shopping basket     | <b>S</b> Locking brake                   |
| <b>G</b> Rear wheel          | <b>T</b> Play bar adjustment             |
| <b>H</b> Sun shield canopy   | <b>U</b> Front frame                     |
| <b>I</b> Canopy              | <b>V</b> Front wheel                     |
| <b>J</b> Play bar            |  |
| <b>K</b> Release button      |  |
| <b>L</b> Foot                |  |
| <b>M</b> Footrest            |  |

## SYMBOLS

## EXPLICATION DE L'IMAGE

F



### PORTÉE DE LA LIVRAISON



### PRÉPARATION

Déplier le cadre – Fixez les pièces fournies



### UTILISER LE SYSTÈME DE SANGLE

Utilisation



### UTILISATION

Système de freinage - Verrouiller les roues avant - Réglage en hauteur - Ajuster le dossier - Jugar con el mango



### FOLD

Fold frame – Remove wheels

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>A</b> arc                        | <b>N</b> bouton de verrouillage des roues avant |
| <b>B</b> réglage en hauteur         | <b>O</b> suspension avant                       |
| <b>C</b> réglage capot              | <b>P</b> volet de la canopée                    |
| <b>D</b> siège                      | <b>Q</b> réglage arrière                        |
| <b>E</b> ajustez la section de pied | <b>R</b> serrure de pliage                      |
| <b>F</b> panier                     | <b>S</b> frein de stationnement                 |
| <b>G</b> Roue arrière               | <b>T</b> ajustement à repasser                  |
| <b>H</b> parasoleil                 | <b>U</b> cadre devant                           |
| <b>I</b> dais                       | <b>V</b> suspension avant                       |
| <b>J</b> arc                        |   |
| <b>K</b> bouton de déverrouillage   |   |
| <b>L</b> marchepied                 |   |
| <b>M</b> repose-pied                |   |





## SIMBOLI



**CONSEGNA**



**PREPARARE**

Aprire il telaio - Collegare le parti fornite



**UTILIZZO DEL SISTEMA DI CINGHIE**



**UTILIZZARE**

Sistema di frenata - Bloccaggio ruote anteriori - Regolazione altezza - Schienale regolabile - Corrimano



**PIEGARE**

Chiudere il telaio piegandolo Togliere le ruote

## SPIEGAZIONE DELLE IMMAGINI

IT

<b>A</b> Maniglione	<b>N</b> Tasto di bloccaggio ruota anteriore
<b>B</b> Regolazione altezza	<b>O</b> Sospensione ruota anteriore
<b>C</b> Regolazione capote	<b>P</b> Falde capote
<b>D</b> Unità di seduta	<b>Q</b> Regolazione schienale
<b>E</b> Poggiatesta	<b>R</b> Chiusura a scatto
<b>F</b> Cestello porta spesa	<b>S</b> Freni di stazionamento
<b>G</b> Ruota posteriore	<b>T</b> Regolazione corrimano
<b>H</b> Visiera parasole capote	<b>U</b> Telaio anteriore
<b>I</b> Capote	<b>V</b> Ruota anteriore
<b>J</b> Corrimano	
<b>K</b> Tasto di sblocco	
<b>L</b> Parte per i piedi	
<b>M</b> Poggiatesta	

## SÍMBOLOS

## EXPLICACIÓN IMAGEN

ES



**ALCANCE DE LA ENTREGA**



**PREPARACIÓN**

Despliegue el marco - Adjuntar las piezas provistas



**UTILIZAR SISTEMA DE CORREA**



**USO**

Sistema de frenos - Bloquear las ruedas delanteras - Ajuste de altura - Ajustar el respaldo - Jugar manejar



**PLEGABLE**

Contraer el marco - Quitar las ruedas

<b>A</b> arco	<b>N</b> botón de bloqueo para ruedas delanteras
<b>B</b> ajuste de altura	<b>O</b> suspensión delantera
<b>C</b> ajuste de la campana	<b>P</b> solapa dosel
<b>D</b> asiento	<b>Q</b> regulación en la espalda
<b>E</b> ajustar la sección del pie	<b>R</b> plegable de la cerradura
<b>F</b> cesta de la compra	<b>S</b> freno de estacionamiento
<b>G</b> Rueda trasera	<b>T</b> ajuste de planchar
<b>H</b> parasol	<b>U</b> marco en frente
<b>I</b> dosel	<b>V</b> suspensión delantera
<b>J</b> arco	
<b>K</b> botón de liberación	
<b>L</b> estribo	
<b>M</b> reposapiés	

## MERKINNÄT

## MERKKIEN SELITYS

FIN



**TOIMITUS**



**KASAAMINEN**

avaa runko-osa - kiinnitä mukana tulleet osat



**TURVAVYÖJÄRJESTELMÄ KÄYTETTÄVISSÄ**



**KÄYTTÖ**

jarrujärjestelmä - lukittavat etupyörät - korkeudensäätö - säädettävä selkänoja - lelukaari



**KOKOON TAITTAMINEN**

taita runko-osa kokoon - irrota renkaat

<b>A</b> työntökahva	<b>N</b> etupyörän kiinnityspainike
<b>B</b> korkeuden säätö	<b>O</b> etupyörän jousitus
<b>C</b> kuomun säätö	<b>P</b> kuomu
<b>D</b> istuinosa	<b>Q</b> selkänojan säätö
<b>E</b> jalkaosan säätö	<b>R</b> taittamisen estävä varmistin
<b>F</b> ostoskori	<b>S</b> lukitusjarru
<b>G</b> takapyörä	<b>T</b> lelukaaren säätö
<b>H</b> kuomun aurinkosuojat	<b>U</b> rungon etuosa
<b>I</b> kuomu	<b>V</b> etupyörä
<b>J</b> lelukaari	
<b>K</b> irrotuspainike	
<b>L</b> jalkatila	
<b>M</b> jalkatuki	





## SYMBOLY

## POPIS OBRÁZKŮ

CZ



### DODÁVKA



### PŘÍPRAVA

Rozložte podvozek - Nasadte díly, které jsou součástí dodávky



### POUŽITÍ SYSTÉMU POPRUHŮ



### POUŽÍVÁNÍ

Systém brzd - Zajištění předních kol - Nastavení výšky - Přenastavení zádové opěrky - Držadlo na zavěšení hraček



### SLOŽENÍ

složte podvozek - sundejte kola

<b>A</b>	Držadlo	<b>N</b>	Nastavovací knoflík pro přední kolo
<b>B</b>	Nastavení výšky	<b>O</b>	Odpružení předního kola
<b>C</b>	Nastavení stříšky	<b>P</b>	Sklápění stříšky
<b>D</b>	Sedačka	<b>Q</b>	Nastavení zádové části
<b>E</b>	Nastavení oblasti nohou	<b>R</b>	Pojistka sklápění
<b>F</b>	Nákupní košík	<b>S</b>	Zajišťovací brzda
<b>G</b>	Zadní kolo	<b>T</b>	Nastavení držadla na zavěšení hraček
<b>H</b>	Sluneční clona a stříška	<b>U</b>	Přední rám podvozku
<b>I</b>	Stříška	<b>V</b>	Přední kolo
<b>J</b>	Držadlo na zavěšení hraček		
<b>K</b>	Odjišťovací knoflík		
<b>L</b>	Oblast pro nohy		
<b>M</b>	Opěrka nohou		

## SIMBOLI

## VYSVETLIVKY K OBRÁZKOM

SK



### CONSEGNA



### PRÍPRAVA

vyklopíť podvozok - nastrčiť dodané súčasti



### POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY



### POUŽÍVANIE

brzdový systém - zablokovanie predných kolies - výškové nastavenie - prestavenie opierky chrbta - madlo na hranie



### MONTÁŽ

sklopíť podvozok - demontovať kolesá

<b>A</b>	Madlo na posúvanie	<b>N</b>	Fixovací gombík predné koleso
<b>B</b>	Prestavenie výšky	<b>O</b>	Pruženie predného kolesa
<b>C</b>	Nastavenie striešky	<b>P</b>	Záklopky striešky
<b>D</b>	Sedačko	<b>Q</b>	Prestavenie opierky chrbta
<b>E</b>	Prestavenie časti pre nohy	<b>R</b>	Sklopné istenie
<b>F</b>	Nákupný koš	<b>S</b>	Fixovacia brzda
<b>G</b>	Zadné koleso	<b>T</b>	Prestavenie madla na hranie
<b>H</b>	Ochrana pred slnkom strieška	<b>U</b>	Rám podvozku vpredu
<b>I</b>	Strieška	<b>V</b>	Predné koleso
<b>J</b>	Madlo na hranie		
<b>K</b>	Odblokovací gombík		
<b>L</b>	Časť pre nohy		
<b>M</b>	Opora chodidla		

## SZIMBÓLUMOK

## MAGYARÁZAT A KÉPEKHEZ

HUN



### SZÁLLÍTÁS



### ELŐKÉSZÍTÉS

kibillenteni az alvázat - ráhúzni a mellékelt alkatrészeket



### HASZNÁLNI A BIZTONSÁGI ÖVEKET



### HASZNÁLAT

fékrendszer - az első kerekek blokkolása - magasság beállítása - a háttámla beállítása - kapaszkodó



### SZERELÉS

lebillenteni az alvázat - leszerelni a kerekeket

<b>A</b>	Tolófogantyú	<b>N</b>	Az első kerék rögzítő gombja
<b>B</b>	Magasságbeállítás	<b>O</b>	Az első kerék felfüggesztése
<b>C</b>	A kocsitető beállítása	<b>P</b>	A tető csapófedele
<b>D</b>	Ülőke	<b>Q</b>	A háttámla beállítása
<b>E</b>	A lábrész beállítása	<b>R</b>	Billenthető biztosító
<b>F</b>	Bevásárlókosár	<b>S</b>	Rögzítőfék
<b>G</b>	Hátsó kerék	<b>T</b>	Kapaszkodó beállítás
<b>H</b>	Napvédelmi a tető	<b>U</b>	Elülső alvázkereket
<b>I</b>	A kocsi teteje	<b>V</b>	Elülső kerék
<b>J</b>	Kapaszkodó		
<b>K</b>	Feloldó gomb		
<b>L</b>	Lábrész		
<b>M</b>	Lábtámasz		



## SIMBOLI



### ISPORUKA



### PRIPREMA

Pripremite (otvorite) šasiju - Koristite dijelove koji su sastavni dio isporuke.



### UPORABA SUSTAVA POJASEVA ÖVEKET



### KORIŠTENJE

Sustav kočnica - Učvršćivanje prednjih kotača - Podešavanje visine - Postavljanje naslona za leđa - rukohvat ispred djeteta



### SASTAVLJANJE

skupite (zatvorite) šasiju - skinite kotače

## OPIS SLIKA

**A** Drška

**B** Podešavanje visine

**C** Postavljanje krova

**D** Sjedalo

**E** Podešavanje područja nogu

**F** Košarica

**G** Stražnji kotač

**H** Zaštita od sunca - krov

**I** Krov

**J** Rukohvat ispred djeteta

**K** Gumb za popuštanje

**L** Područje za noge

**M** Naslon za noge

**N** Gumb za podešavanje prednjeg kotača

**O** Amortizer prednjeg kotača

**P** Mehanizam spuštanja krova

**Q** Podešavanje naslona za leđa

**R** Osigurač spuštanja

**S** Sigurnosna kočnica

**T** Podešavanje rukohvata

**U** Prednji okvir šasije

**V** Prednji kotač

# HR

## SYMBOLS



### DOSTAWA



### PRZYGOTOWANIE

Rozłóż podwozie - Zainstaluj części, które są częścią dostawy



### UPORABA SUSTAVA POJASEVA



### KORIŠTENJE

Sustav kočnica - Učvršćivanje prednjih kotača - Podešavanje visine - Postavljanje naslona za leđa - rukohvat ispred djeteta



### SASTAVLJANJE

skupite (zatvorite) šasiju - skinite kotače

## OPIS OBRAZKÓW

**A** Rączka

**B** Regulacja wysokości

**C** Regulacja daszka

**D** Siodełko

**E** Ustawienie obszaru nogą

**F** Koszyk do zakupów

**G** Tylnie koło

**H** Osłona przeciwsłoneczna - daszek

**I** Daszek

**J** Poręcz przed dzieckiem

**K** Przycisk zwalniający

**L** Miejsce na nogi

**M** Podnóżek

**N** Przycisk do regulacji przedniego koła

**O** Amortyzacja przedniego koła

**P** Uchylenie daszka

**Q** Regulacja tylnej części

**R** Zabezpieczenie składania

**S** Hamulec zabezpieczający

**T** Regulacja poręcz przed dzieckiem

**U** Przednia rama podwozia

**V** Przednie koło

# PL

## SIMBOLI



### ISPORUKA



### PRIPREMA

Pripremite (otvorite) šasiju - Koristite dijelove koji su sastavni dio isporuke.



### UPORABA SUSTAVA POJASEVA ÖVEKET



### KORIŠTENJE

Sustav kočnica - Učvršćivanje prednjih kotača - Podešavanje visine - Postavljanje naslona za leđa - rukohvat ispred djeteta



### SASTAVLJANJE

skupite (zatvorite) šasiju - skinite kotače

## OPIS SLIKA

**A** Ročaj

**B** Nastavitev višine

**C** Nastavitev strešice

**D** Sedež

**E** Nastavitev območja za noge

**F** Nakupna košarica

**G** Zadnje kolo

**H** Sončna zaslonka - strešica

**I** Strešica

**J** Ograjo pred otrokom

**K** Gumb za sprožitve

**L** Območje za noge

**M** Naslon za noge

**N** Gumb za nastavitev prednjega kolesa

**O** Vzmetenje sprednjega kolesa

**P** Nagibanje strešice

**Q** Nastavitev hrbtnega dela

**R** Varovalka spuščanja

**S** Varnostna zavora

**T** Nastavitev ograje

**U** Sprednji okvir podvozja

**V** Sprednje kolo

# SI





## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

## ИЛЛЮСТРАЦИЯ

RU



**ДОСТАВКА**



**ПОДГОТОВКА**

разложить раму- закрепить прилагаемые части



**УСТАНОВКА РЕМНЕЙ**



**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

тормозная система - фиксация передних колес - регулятор высоты - регулировка спинки - дуга для игрушек



**СКЛАДЫВАНИЕ**

сложить раму- демонтировать колеса

<b>A</b> Откидная ручка	<b>N</b> Кнопка-фиксатор переднего колеса
<b>B</b> Регулировка по высоте	<b>O</b> Передний амортизатор
<b>C</b> Регулировка капюшона	<b>P</b> Чехол капюшона
<b>D</b> Прогулочный блок	<b>Q</b> Регулировка спинки
<b>E</b> Регулятор подножки	<b>R</b> Фиксатор (в сложенном положении)
<b>F</b> Корзина для покупок	<b>S</b> Стояночный тормоз
<b>G</b> Заднее колесо	<b>T</b> Регулятор дуги для игрушек
<b>H</b> Солнцезащитный козырек на капюшон	<b>U</b> Передняя рама
<b>I</b> Капюшон	<b>V</b> Переднее колесо
<b>J</b> Дуга для игрушек	
<b>K</b> Кнопка разблокировки	
<b>L</b> Подножка	
<b>M</b> Подставка для ног	

## 符号

## 图例

CHN



**交货**



**组装**

-展开框架 -装上提供的部件



**束缚带系统**



**使用**

制动系统 -锁定前轮 -高度调整 -调整靠背 -抓握杠



**折叠**

折叠框架 -取走滚轮

<b>A</b> 车把	<b>N</b> 前轮锁定按钮
<b>B</b> 高度调整	<b>O</b> 前轮悬架
<b>C</b> 顶篷调整	<b>P</b> 顶篷翻盖
<b>D</b> 坐垫	<b>Q</b> 背部调整
<b>E</b> 脚靠调整	<b>R</b> 折叠锁定
<b>F</b> 购物篮	<b>S</b> 制动器
<b>G</b> 后轮	<b>T</b> 抓握杠调整
<b>H</b> 遮阳顶篷	<b>U</b> 前框架
<b>I</b> 顶篷	<b>V</b> 前轮
<b>J</b> 抓握杠	
<b>K</b> 释放按钮	
<b>L</b> 脚部	
<b>M</b> 脚靠	

## 符号

## 手推車零件介紹

TWN



**交货**



**出貨內含項目**

-車架展開及組裝



**束缚带系统**



**Use**

**使用**

制动系统 -锁定前轮 -高度调整 -调整靠背 -抓握杠



**折叠**

折叠框架 -取走滚轮

<b>A</b> 手推車開合裝置	<b>N</b> 前輪上鎖鈕
<b>B</b> 把手高度調整裝置	<b>O</b> 前輪彈簧
<b>C</b> 遮篷角度調整裝置	<b>P</b> 後遮篷
<b>D</b> 座椅	<b>Q</b> 椅背高度調整裝置
<b>E</b>	<b>R</b>
<b>F</b> 置物籃	<b>S</b> 煞車裝置
<b>G</b> 後輪	<b>T</b>
<b>H</b> 遮陽篷	<b>U</b> 車架/前方
<b>I</b> 遮陽篷	<b>V</b> 前輪
<b>J</b> 座椅安全握手把	
<b>K</b>	
<b>L</b> 置腳區	
<b>M</b>	

FOLLOW US



[www.gesslein.de](http://www.gesslein.de)

Gesslein GmbH · Redwitzer Straße 33 · 96257 Redwitz · Tel.: 0 92 64 / 99 51 - 0 · Fax: 0 92 64 / 99 51 - 51 · E-Mail: info@gesslein.de

